

Сознание Се Чжана, до этого мутное, вдруг прояснилось, и он вспомнил происхождение этой нефритовой подвески. Она не принадлежала госпоже Ван, а была его собственной. Её подарил ему Се Хэ, когда ему было десять лет. Се Чжан не придавал этому подарку значения, бросил его куда-то и больше не вспоминал. Однажды Хуань Линь откуда-то достал её и сказал, что она очень красива, и, бегая за Се Чжаном, потребовал, чтобы тот подарил её ему как залог любви. Се Чжан не придавал этому значения и просто согласился.

— Ачжан, если ты подаришь мне эту подвеску, ты станешь моим. Однажды я приду с ней к тебе и возьму тебя в жены.

— Ачжан, ты можешь смотреть только на меня. Даже когда я уйду, ты не должен смотреть на других.

— Ачжан, я хочу наложить на эту подвеску заклинание, чтобы ты думал только обо мне.

В те дни Хуань Линь говорил такие глупости ему на ухо. Се Чжан запомнил не подвеску, а слова Хуань Линя.

Он никогда не придавал значения этой подвеске, поэтому, увидев её снова, даже не вспомнил о ней.

Эта подвеска была подарена ему Се Чжаном, и он носил её тринадцать лет. Если бы она была на ком-то другом, Се Чжан мог бы подумать, что этот человек испытывает к нему глубокие чувства. Но это был Хуань Линь, и он не мог испытывать к нему никаких чувств. Это была его иллюзия. Возможно, как говорил Хуань Линь, подвеска приносила удачу, и он носил её, чтобы избежать бед.

Всё в этом мире имеет причину и следствие. Он не случайно оказался связан с этой подвеской. Между ними была связь. Залог любви, возможно, именно это было началом их отношений с Хуань Линем, поэтому он и оказался в этой подвеске.

После того как Се Цзюнь ушёл, Хуань Линь долго смотрел на подвеску.

Се Чжан всё ещё не мог понять его мысли.

Хуань Линь, видимо, тоже что-то вспомнил, его выражение лица несколько раз менялось, от внезапного озарения до необъяснимого гнева. Он резко встал и швырнул подвеску на пол.

Се Чжан почувствовал, как мир вокруг него закружился.

Он почувствовал ненависть. Хуань Линь ненавидел его.

Но разве не он должен был ненавидеть Хуань Линя? Почему Хуань Линь ненавидел его?

Материал подвески был действительно хорош. Хуань Линь не разбил её, а поднял и снова повесил на пояс.

Хуань Линь лично вызвал к себе стражу резиденции князя Инчуаня.

— Ваше Величество, князь Инчуань действительно упоминал, что хотел бы увидеть Се Чжана.

В зале на мгновение воцарилась тишина.

С грохотом чашка чай, стоявшая рядом с Хуань Линем, разлетелась на куски. Стражник

невольно вздрогнул.

Се Чжан почувствовал, как вокруг него стало холодно. Если бы он мог, он бы полностью сжался, чтобы отгородиться от всего.

Особенно от гнева Хуань Линя, потому что в тот момент он был похож на мужчину, охваченного ревностью.

Се Чжан больше не хотел себя обманывать.

В ту ночь Хуань Линь отправился в резиденцию князя Инчуаня, расположенную на окраине города Цзянькан.

Се Чжан последовал за Хуань Линем и снова увидел императора Юаньси.

Когда он в последний раз видел императора Юаньси? В памяти Се Чжана всплыли события их последней встречи.

Тогда двадцать пять провинций Южного Цзинь уже были захвачены Хуань Линем, который взял под контроль двенадцать северных провинций, и половина империи оказалась в его руках. После смерти Се Чжилань император Юаньси пребывал в унынии, и теперь, получив ещё один удар, он за одну ночь постарел на несколько лет. Ему было чуть больше тридцати, но его виски уже поседели.

Чувства Се Чжана к императору Юаньси были сложными. Император насильно искал в нём черты Се Чжилань, превратив его в любовника. Се Чжан должен был ненавидеть его, но в конце концов не испытывал ни любви, ни ненависти.

Возможно, из-за его лица, похожего на лицо покойной императрицы, или из-за его изящной манеры поведения, император Юаньси испытывал к нему чувство вины и пытался компенсировать это другими способами. Император построил для него роскошную резиденцию, где слуги были подобраны по стандартам императорских наложниц, и назначил его на должность генерала. Однако для Се Чжана всё это не имело значения, а для семьи Се было позором.

Чем лучше император Юаньси относился к нему, тем больше ненавидели его вся империя и вся семья Се.

Однако Се Чжан никогда не отказывался от этого, а даже поощрял. Он разрушил его будущее, а он разрушил его империю. В конце концов, они ничем не были обязаны друг другу.

Это была их последняя встреча. Император Юаньси сидел на троне, его когда-то прекрасное лицо покрылось морщинами, ставшимися признаком усталости. Он долго смотрел на Се Чжана своими уставшими глазами и вдруг сказал:

— Ачжан, напиши письмо Хуань Линю.

Се Чжан был шокирован, но быстро понял, что император Юаньси не был глупцом. Наоборот, он был хитрым правителем и, конечно, знал об их прошлом с Хуань Линем.

Се Чжан не сказал ни слова, но тут же написал письмо. В письме он искренне уговаривал Хуань Линя одуматься и не совершать преступления против императора. Однако, когда письмо попало к Хуань Линю, тот не только не одумался, но и усилил свои атаки, и на следующий день

ещё два города Южного Цзинь пали. Если раньше Хуань Линь был волком, затаившимся в засаде, то теперь он стал волком, яростно рвущим свою добычу.

Се Чжан уже давно ожидал такого исхода. Наивным был только император Юаньси.

Хуань Линь был слишком амбициозен, чтобы отказаться от захваченных земель ради одного письма. Если бы император Юаньси был более жестоким и отправил Хуань Линю свою голову вместе с письмом, ситуация в Южном Цзинь могла бы сложиться иначе.

Конечно, даже увидев его голову, Хуань Линь не дрогнул бы, но это хотя бы подняло бы боевой дух армии Южного Цзинь, и местные кланы могли бы сопротивляться с большей решимостью.

Император Юаньси был недостаточно жесток, поэтому проиграл Хуань Линю.

В эти смутные времена только жестокость могла удержать трон.

Се Чжан вернулся из воспоминаний, когда Хуань Линь уже вошёл в резиденцию князя Инчуаня.

Резиденция князя Инчуань была пустыня. Сыма Янь, одетый в простую белую рубашку, сидел в комнате и рисовал. Ему было тридцать пять лет, но он выглядел как старик, сгорбившийся под тяжестью лет.

Хуань Линь стоял у входа, смотря на него сверху вниз. Победитель и побеждённый — это была встреча двух сторон, одна из которых торжествовала, а другая была повержена.

Сыма Янь лишь взглянул на него и продолжил рисовать. Он делал это медленно, едва касаясь кистью бумаги, но на полу уже лежала целая куча рисунков, что говорило о том, как долго он рисовал.

Се Чжан взглянул на рисунки. На каждом из них было изображено одно и то же лицо — круглые глаза, тонкие брови, без волос. Се Чжан подумал, что это Се Чжилань, но, присмотревшись, заметил, что лицо на рисунках несло в себе мужественность.

Хуань Линь смотрел на рисунки, и в его глазах клокотал гнев, который трудно было назвать просто злостью или ревностью.

Дверь открылась, и порыв ветра поднял бумаги с рисунками. Сыма Янь наконец поднял голову и, прищурившись, посмотрел на Хуань Линя:

— Ты привёл Ачжана?

Хуань Линь почувствовал, как в его груди пробудился зверь. Слова Сыма Яня разбудили его, и он, не сдерживаясь, сказал:

— Князь Инчуань, даже в таком состоянии, ты всё ещё думаешь о постельных делах?

Его слова были полны сарказма, но Сыма Янь не рассердился и продолжил рисовать.

— Се Чжан мёртв. На глазах у всего Цзянькана его голова скатилась на землю.

Сыма Янь наконец оцепенел. Его лицо стало ещё бледнее, а в глазах появилась глубокая печаль. Его губы дрожали, кисть выпала из рук, и чернила разлились, испортив лицо на рисунке.

Хуань Линь почувствовал удовлетворение от мести.

— Тебе, князь Инчуань, холодно по ночам, и не хватает того, кто бы согрел твою постель? — спросил Хуань Линь.

Он хлопнул в ладоши, и пустынная резиденция князя Инчуань вдруг наполнилась людьми. Десяток молодых красавцев и красавиц вошли и опустились на колени перед Сыма Янем.

Сыма Янь всё ещё был в замешательстве.

— Князь Инчуань, выбери того, кто согреет твою постель.

Через мгновение Сыма Янь пришёл в себя и, оглядев всех, остановил взгляд на одном из них.

Сохранены авторские пояснения о мотивах персонажей и исторических параллелях. Переведены термины из глоссария (например, резиденция князя Инчуаня).

<http://bllate.org/book/16364/1479668>